

О мультимодальных кластерах в устной речи

Е.А.Гришина

Институт русского языка РАН

Мультимодальность устной речи

- В устной речи согласованно используются разные каналы передачи информации
- Или, что то же, устная речь осуществляется в трех разных модусах
 - смысловом (семантика, прагматика, стилистика и др.)
 - звуковом (собственно фонетика и интонация)
 - зрительном (жестикуляция в широком смысле)

Общепринятые пары

- **Смысл + звучание** (передача смысла с помощью тех или иных фонетических и интонационных явлений)
- **Смысл + жестикуляция** (согласование или рассогласованность смысловых и жестикуляционных явлений)

Мультимодальные кластеры

- Регулярное сочетание в устной речи явлений разных модусов
- Двойные МК:
 - СМЫСЛ ~ ЗВУК
 - СМЫСЛ ~ ЖЕСТ
- Тройные МК:
 - СМЫСЛ ~ ЗВУК ~ ЖЕСТ

СМЫСЛ ~ ЗВУК

- Интонационные контуры по Брызгуновой
- Фонетические явления, регулярно передающие один и тот же смысл, например, гортанная смычка после *да* или *нет*, имеющая общеполемическое значение (Кривнова)

Смысл ~ жест

- Регулярное сочетание одного и того же жеста с тем или иным смысловым явлением
- Например, жесты с общим компонентом 'ладонь вверх',
 - при свободном, а не вынужденном положении ладони
 - при стационарной кисти (т.е. при отсутствии движения в районе запястья)
- регулярно сочетаются с тремя разными сценариями

'Ладонь вверх': сценарий ДАВАТЬ

- Сценарий 'давать'
 - передача информации (аргумент, назидание)
 - говорящий дает возможность увидеть (дейксис)